



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro rozvoj

2009/0038(CNS)

29. 7. 2009

NÁVRH STANOVISKA

Výboru pro rozvoj

pro Výbor pro rybolov

k návrhu nařízení Rady o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Guinejskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu (KOM(2009)0120 – C7-0003/2009 – 2009/0038(CNS))

Navrhovatelka: Eva Joly

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Článek 178 Smlouvy o založení Evropského společenství stanoví, že „Společenství přihlédne k cílům politiky v oblasti rozvojové spolupráce při uskutečňování politik, které by mohly mít vliv na rozvojové země“. V této souvislosti by měl Výbor pro rozvoj posoudit vnější politiky Společenství v odvětví rybolovu, jak je podrobně uvedeno v usnesení Evropského parlamentu o soudržnosti politik pro rozvoj a dopady využívání některých biologických přírodních zdrojů ze strany EU na rozvoj západní Afriky¹. V tom případě by uzavření dohody s Guinejskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu nemohlo být považováno za nástroj rozvojové spolupráce, jelikož jeho hlavním cílem není podporovat rozvoj guinejské společnosti, nýbrž podporovat přístup rybářských plavidel EU do vod Guineji. Komise vždy zastávala jednoznačné stanovisko, že tyto dohody jsou obchodního charakteru.

V reakci na rozsáhlou kritiku vnější politiky EU v odvětví rybolovu, se podmínky dohod o partnerství v odvětví rybolovu zdokonalily v porovnání s dohodami před rokem 2004:

- každá dohoda je posuzována samostatně, nicméně tato hodnocení nejsou veřejnosti přístupná;
- ustanovení o výlučnosti zabraňuje uzavírání soukromých dohod;
- kontrola využívání finančních prostředků se zlepšila, avšak skutečný dopad těchto změn musí být teprve posouzen.

Nedávno přijatá nařízení o nezákonném, nehlášeném a neregulovaném (NNN) rybolovu a o používání rybářských povolení pro výkon činností mimo vody Společenství slouží Komisi jako dodatečné nástroje k dodržování pravidel ze strany lodí, které se plaví pod vlajkou EU. Opatření EU pro uzavírání dohod se celkově změnila k lepšímu v porovnání s obdobím, kdy byla sjednávána dohoda s Guinejskou republikou.

Dohoda s Guinejskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu na období 2009–2012

Rybolovná práva:

Nový protokol umožňuje 40 plavidlům EU oprávněný lov tuňáků ve výlučné hospodářské oblasti Guineji. Limit pro objem lovu tuňáků není stanoven, avšak EU má povinnost předem zaplatit částku ve výši 325 000 EUR k pokrytí úlovků o nosnosti 5 000 tun. V případě, že plavidla EU jich uloví větší množství, budou vyžadovány další platby. Předcházející dohoda umožňovala i lov garnátů, hlavonožců a ryb žijících na mořském dně. Stávající dohoda neobsahuje žádná ustanovení o lovu ryb a hlavonožců, lov garnátů by však měl za splnění určitých podmínek být povolen v roce 2010 („transparentní“ systém pro udělování povolení k lovu garnátů; zlepšení dohledu nad rybolovem ve vodách Guineji; vědecký průzkum populace garnátů, přestože nebyl specifikován žádný požadavek stanovující, že by zdroje garnátů měly být hojné). Hodnota rybolovných práv na lov garnátů se odhaduje na dalších 300 000 EUR ročně.

Finanční náhrada:

Kromě zálohové platby za lov tuňáků ve výši 325 000 EUR by se každoročně měla odvádět

¹ P6_TA (2008)0289

částka ve výši 125 000 EUR určená „na podporu a provádění iniciativ přijatých v rámci odvětvové rybářské politiky Guinejské republiky“. Příslušné guinejské orgány budou disponovat „výhradním rozhodovacím právem“ v souvislosti se způsobem čerpání finanční náhrady ve výši 450 000 EUR (a případných finančních prostředků určených na lov garnátů). V průběhu čtyř let uplatňování protokolu k dohodě o partnerství v odvětví rybolovu bude vyplácen dodatečný finanční příspěvek ve výši 1,6 milionů EUR určený na zdokonalení guinejského systému dohledu nad rybolovem a zavedení systému VMS do 30. června 2010.

Celkové finanční zdroje vyplácené Guinejské republice v období uplatňování předcházející dohody se podle protokolu ke stávající dohodě sníží z průměrné roční částky 4 milionů EUR na méně než 1 milion EUR.

Parlamentní konzultace:

Dohoda byla jako obvykle vyjednána a uzavřena s Guinejskou republikou bez účasti zástupců Parlamentu a plavidla mohla vykonávat rybolov od 1. ledna 2009. Parlament byl opětovně postaven před hotovou skutečností. Po letech stížností, které prakticky nevedly k žádné změně, můžeme předpokládat, že jediným způsobem pro zlepšení situace je výzva k opětovnému vyjednání dohody.

Posouzení dohody:

U podrobných podmínek uvedených v nové dohodě je možné zaznamenat podstatné zlepšení. Pozitivní vývoj představuje v první řadě omezený přístup plavidel do vod Guineji, jelikož se v posouzení dohody poukazuje na skutečnost, že mnohé populace jsou loveny v nadměrném množství. Další možné lovení garnátů je však velmi znepokojující.

Rozdělení plateb do dvou složek – finanční náhrada za zvláštní rybolovná práva a všeobecný příspěvek na podporu guinejské politiky v odvětví rybolovu – může být považováno za krok k oddělení celkového množství finančních prostředků uhrazených třetím zemím od množství povolených odlovů. Úzké propojení mezi platbami a množstvím povoleného odlovu zabraňuje snižování rybolovných práv v případě vyčerpání populací.

Přidělení celkové výše náhrady pro účely posílení guinejské politiky v odvětví rybolovu by mělo být oceněno, ačkoliv není jisté, jak účinné toto opatření bude. Již při uplatňování předcházející dohody (2004–2008) Parlament¹ zpochybňoval účinnost tohoto opatření, na jehož základě je ročně vynaloženo téměř půl milionu EUR za účelem zlepšení dohledu nad rybolovem v guinejských vodách. V „indexu vnímání korupce“, který vypracovala organizace Transparency International, se Guinejská republika nachází na 173. místě z celkového počtu 180 zemí. Komise musí vysvětlit, jak hodlá zabezpečit, aby byly finanční prostředky využívány ke stanoveným účelům.

Nevyřešenou otázkou zůstává, zda pokroku, který je na papíře bude dosaženo i v praxi.

Dalším problémem je choulostivá otázka správy věcí veřejných a transparentnosti v Guinejské republice. Předcházející vláda, jenž stávající dohodu vyjednala, padla po smrti prezidenta a moc převzal další vojenský důstojník. Ani jedna z vlád nejednala otevřeně a transparentně v rámci řízení rybolovu v guinejských vodách.

¹ A5-164/2004, zpráva pana McKenna.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro rozvoj vyzývá Výbor pro rybolov jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) Nová dohoda o partnerství v odvětví rybolovu však nebyla vyjednána tak, aby měla za cíl posílit rozvoj v Guinejské republice;

Or. en

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2b) Existují obavy v souvislosti s možným obnovením lovu garnátů v Guinejské republice, i přesto že hrozí vyčerpání jejich populace.

Or. en

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2c) Komise by se mohla setkat s velkými obtížemi při prověřování, do jaké míry je využívána finanční podpora ke stanoveným účelům, které Guinejská republika pobírá na dohled nad

rybolovem.

Or. en

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení Článek 1

Znění navržené Komisí

1. Dohoda mezi Evropským společenstvím a Guinejskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu se schvaluje jménem Společenství.

Znění dohody se připojuje k tomuto nařízení.

Pozměňovací návrh

1. **Protokol k** Dohodě mezi Evropským společenstvím a Guinejskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu **bude znovu vyjednán předtím, než bude dohoda jménem Společenství schválena, aby mohly být zohledněny obavy, na které je poukazováno v bodech odůvodnění 2a, 2b a 2c.**

Znění dohody **a znovu sjednaného protokolu** bude připojeno k tomuto nařízení, kterým se **dohoda a protokol schvalují.**

Or. en

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení Článek 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 3a

Komise předloží Radě a Evropskému parlamentu podrobný přehled financování opatření na udržitelné řízení populace ryb v guinejských vodách, jak je uvedeno v článku 3 Protokolu, který stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek na období od 1. ledna 2004 do 31. prosince 2008, k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a vládou

*Guinejské republiky o rybolovu při
pobřeží Guineje.*

Or. en